

Тихая любовь

107

Слова И. КЕРНЕРА
Перевод А. Майкова

Р. ШУМАН
(1810-1856)

Semplice (Искренно)

The piano introduction consists of two staves in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music is marked *Semplice* and features a gentle, flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The first system of the vocal part begins with a *rit.* (ritardando) marking. The vocal line is in a soprano range, and the piano accompaniment continues with a steady accompaniment. The lyrics are: "Ес - ли б мог те - бя, ца - / Könnst' ich dich in Lie - dern".

The second system of the vocal part continues the melody. The lyrics are: "- ри - ца, о - бес - смер - тить в пе - онях я, до окон - / prei - sen, säng' ich dir das läng - ste Lied, ja, ich".

The third system of the vocal part concludes the piece. The lyrics are: "- чань - я ми - ра нех бы я на все да - ды те - бя. / würd' in al - len Wei - sen dich zu sin - gen nim - mer müd'". The system ends with a *rit.* marking and a fermata over the final notes.

ritard. *p*

Но од -
Doch was

- ним бла - го - вень ем лишь пол - на мо - я ду -
im mer mich be - trüb - te, ist daß ich nur in - mer

- ша... На те - бя, как на свя - ту - ю, я гля -
stumm tra gen kann dich Herz ge - lieb - te, in des

rit.

- жу, ед - ва ды - ша.
Vi - sens Hei - lig - tum.

ritard. *p*

Я по - ю, но как нич -
Die - ser Schmerz hat mich be -

- тож - ны пе - снн бед ны - е мо -
 - zwun - gen, daB ich sang - dies klei - ne

и, и зву - чат в них толь - ко
 Lied, doch von bit - term Lied durch -

росо а росо rall.

сле - зы и тос - ка мо - ей люб -
 - drun - gen, daB noch keins auf dich ge -

rit. росо а

- ви.
 - riet.

росо